

kratkoviden

Blinzlen. kríshom glédati, na pul misháti,
slipízhiti, slipúriti, misézhiti: zínkast bíti,
kratkoviden, ali kratkogléden bíti.

S. Caecutio, conniveo, nicto, nictor.

Kratkoviden

Blinzlen. fhkýliz, fhkýlast, misèzhnik, slipúr:
kratkoviden, krishaglédén. lufciofus.

HIPOLIT: Dict. II, 31

kratkovidnost

das Blinzeln. s'ozhmý miganie, shkylénie,
kratkovidnost. Nictatio.

31

HIPOLIT: Dict. II,

Krava

Bos, ein ochs, rund, stier, oder kuhe. en vol,
govédu, junèz, bek, ali krava.

krava

Vacca, kuke. kráva.

HIPOLIT: Dict. I, 691

krava

Gravida mulier. ein schwanger weib. éna
nófsezha fhéna. Gravida vacoa. ein tragende
khue. bréja kráva.

krava

Horda, ein tragende kuhe. éna bréya kráva:
ali s'telétam.

krava

Foetus,
vacca foeta. en tragend kube. éna breja
krava.

brava

Forda, ein tragende Ruhe. éna bréja bráva.

HIPOLIT: Dict. I, 248

krava

Demugio, Sehr luyen vnd brüllen wie ein
ochs oder kuhe. múkati kokèr en vol ali
krava.

krava

Admugio,

Admugis foemina sauro. sic kuhu luyet gegen den
stier. krava muba pruti junru.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 14

krava

leva, ciz nidrige Rhue. nirka Krava.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 92

krava

Butio, Maskuhe, Pillvogel. musgakráva, ena vod-
na tyza, muka kokèr ena krava, kadarklun v'vodo
vtakne.

krava

Rub. kráva. vacca.

HIPOLIT: Dict. II, 109

krava

melchkuhe. molixha krava. bos lactaria.

HIPOLIT: Dict. II, 123

krava

Taurus, Bos, vacca, et vitulus, pilis teguntur.
der Stier, ochs, die kuhe, Vnd kalb seind mit
haaren bedeckt. Júniz (Bik) vol, kráva, inu
tele, so s'dláko pokríti.

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 10

Krava

Testudo,

citius testudo leporem praevertit. es wird
ehunder eine Kuhe einen hasen erlauffen.

bóde popréj éna sklédniza, ali kráva éníga fájza
dotékla.

Krava

Phryx, einwohner phrygiae. en phrygier. fero fa-
piunt phryges. den stall Zuthuen, wan die kuhe
hinaus ist. to fhtallo sapréjti, kadâr je ta kra-
va vŕhe unèj.

HIPOLIT, Dict:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Krava

Moskuhe, urind, ein Vogel. mukakrávnik ena ve-
líka tyza v'trefsetínah, muka kokèr ena krava.
butio.

Krava

Mühen, blecken wie ein kuhe. múkati kokèr ena
krava. mugire.

krava

Butio inferit rostrum aquae, et mugit ut bos.
die Rohrdommel steckt den schnabel ins wasser,
Vnd brummt, wie ein kuhe. Musge krava vtakne
klun v'údo, inu múka, kakòr ena kráva.

krava

krava, vpruchtbarc kühc. ino jálona krava,
jálona.

HIPOLIT: Dict. I, 657

Prava

Vaccinus, das von der kuhe ist. kar je od kráve:
krávji. vaccinum lac. kühemilch. krávje mléku.

HIPOLIT: Dict. I , 691

brava

villica mulget ubera vaccae ad praesepe super
mulctra; die Mayerinn Melket die Euter der ku-
he an der krippen ober der Melckkübel; Májerza
morse vimena te kráve, per jaflih nad mlejzho
kábelzo;

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

19

krava
krave

Bucerus, ut armenta bucera. ein hauffen gros-
hörniger ochsen oder kühen. ena troppa dolga-
rógne shivine kokër so volli, krave.

krava

krave

Bubuloite, ein rinder- oder khuehirt sein. en
volouski ali kravji pastyr biti, volle inu krave
pásti, kraváriti, volláriti.

kravar

Bubulcito, ein Rinder- oder kühehirt seyn. en
govedár ali kravár bití, govéda pafti, govedáriti,
volláriti inu kraváriti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 73

kravar

Bubulcus, Rinder- oder kühehirt. govedár,
vollár ali kravár.

kravár

Zucolus, Rinderhirt. volóurri þafstyr, volár,
Kravár.

kravar

Armentarius, gross Viehhirt. vélísó skivine þafþyr,
als: xlejsnir: vollar, kravar, oflar.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 50

kravar

Kühhirt. kravar, kravji pastyr. bulbular,
jugarius, armentarius.

HIPOLIT: Dict. II, 109

Kravar

Bubulcus evocat armenta e bovinibus Buccina
Jeu Cornu, et ducit Pastum. der Rükhirt bleset
das Vieh aus den Hallen mit dem Rükhorn, und
führt es auf die weide. Fox Kravar trobi ti
shivini vundaj is govérsh ftall s. Kra-
vjin rugom, im shene toisto na pafho.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

19

73

kraváriti

Bubulcito, ein Rinder- oder kühehirt seyn. en
govedár ali kravár biti, govéda pafti, govedáriti,
volláriti inu kraváriti.

kraven

Boetius, das brüthen. tu syvöjne, ali volöusku
inu krávu nudöjne.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 71

kravica

Zucula, junge Kube, Nalbixinn. juniza, telliza,
Kraviza.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 73

Kravica

Junix, Zeitkhue, junge kuhe. juníza, telíza,
mláda kráviza.

pravica

Vaccula, Küllein. Pravica, jünixe.

HIPOLIT: Dict. I, 691

kravina

Bubulum corium. ohsenleder, küheleder. volóuska
ali kravja kosha, volóvina, krávina, volóusku ali
kravje vúfsinje

kravjek

Zolbitum, Ruhemist. Kravji gnuj, kravjek.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 71

kravyek

Kühemist. Kravyek, govéski gnoj. *finus*
bovis.

HIPOLIT: Dict. II, 109

kravji

● Bovile, Rinder- oder kühestall. volóuska,
govédská, ali kravja štalla

kravji

Bovillus, Rindern. govédni, govéski, volóuski,
kravji.

kravji

Bubulcito, ein rinder- oder khüehirt sein. en
volóuski ali kravji paftyr biti, volle inu krave
páfti, kraváriti, volláriti.

kravji

Bubulum corium. ochsenleder, küheleder. volóuska
ali kravja kosha, volóvina, krávina, volóusku ali
kravje vúfsinê

kravji

Cafeus, kas. fer, feriz. Cafeus bubulcus.
kühekas. kravji fer. ovinus. schaafkas. ovzhji
fer. caprinus. Ziegenkas. kosji fer. cafeus
recens. neuer kas. mlad fer.

kravji

Chrysocome, ein kraut mit goldfarben blüemen.
ena sel is slatoruménim zvejtjom: slata rosha,
kravje okú, ali Rimske gomilize.

kravji

Zolbitum, kuhemist. Kravji gnuj, kravjek.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 71

kravji

kravji okù vide flata rēsha.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc., 38

kravji

Melampyrum. Kūheweizen. Krāvja pshen'ica.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc.

, 17

kravji

kühweizen. melampyrum. kravja psheńska.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. / 32

kravji

Krāvja psheūra. Kūheweisen. Melam ~
pyum.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc., 34

kravji

Melampyrum Luteum. gelber kühenweizen. gjéla
krávja psheniza.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc.

, 17

kravji

Myagrum. Leindotter, oder Kühhkraut.
Kravja sel.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 18

kravji

Kühekraut. myagrum. Kravje Felishe.

HIPOLIT. Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. 32

kravji

Chrysanthemum. Goldblum, oder kühaug. sláta
rósha, ali krávje okú. túdi Rímska kamílliza.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus
arborum etc. ,

6

kravji

Boatus, das brüllen. volóusku ali kravje
mukánie.

kravji

Rollen, grosse schellen. koynski, ali kravji
sgóniz. Nola.

HIPOLIT: Dict. II, 153

kravji

Kühhirt. kravár, krávji paštýr. bubulcus, jugarius,
armentarius.

HIPOLIT: Dict. II,

109

kravji

Bubulcus evocat armenta e bovilibus Buccina feu
Cornu, et ducit Pastum. der kühhirt blaset das
Vieh aus den Stallen mit dem kühhorn, Vnd führt
es auf die weide. Ta kravár trobi ti shivíni
vunkaj is govéskih štall s' kravjim rugom, inu
shene toísto na pašo.

kravji

Lorarius scindit e Corio bubulo Lorameta, ut: fre-
na, Cingula, Balteos, Crumenas bipperas etc. der
Riemer schneidet Aus der kühehaut Riemen, als wie:
Zaume, gürtel, wehrgehänge, Taschen Vellis, wad-
sache u.dgl. ta Rejmar rejshe s'kravje koshe jer-
ménie, kakòr: usde, pafse, bérkenke, tafhke, fále-
she, inu vezh drugih rizhy.

kravji

Tintinnabulatus,
tintinnabulati greges. zhéjde, katére mnógu
krávjih fgónzov imájo.

Op. Nemškega besedila ni.

HIPOLIT: Dict. I, 669

krávjí

Vaccinus, das von der kuhe ist. kar je od kráve:
krávjí. vaccinum lac. kühemilch. krávje mléku.

HIPOLIT: Dict. I, 691

kravji

Kühenmilch. Krāvji mléjka. lac bubulum.

HIPOLIT: Dict. II, 109

kravji

kümilch. kravje mlejku. bubulum lac. rosmilch.
koynsku mlejku, kobîlinu mlejku. lac equinum.
saure milch. kifsîlu mlejku. Acidum lac.

pravji

Kuhfleisch. Pravje nepu, Pravina. bu-
bula.

HIPOLIT: Dict. II, 109